



BELGISCH FEDERAAL PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE

MODTAGET
LEDELSESSEKRETARIATET



Dato 11/10 - 2010 kl.

COURTESY TRANSLATION

Brussels, 06 October 2010

Dear Speaker,
Dear Colleague,

We are pleased to invite your Assembly to the Conference of the Chairpersons of the Social Affairs and Public Health committees that will take place in Brussels on Tuesday 7th and Wednesday 8th December 2010, as part of the *parliamentary activities organized by the federal Parliament of Belgium during the Belgian Presidency of the European Union*.

We would like to draw your attention to the fact that it has been decided to change the date first chosen for the Conference in order to avoid its taking place at the same time as the EPSCO Council.

The key issues selected for the Conference are employment and the fight against poverty, and debates will cluster around the following themes :

- measures to foster employment as a means of fighting poverty;
- provisions with respect to a minimum income and the fight against poverty;
- conditions for access – and impediments – to social integration (especially in the field of health).

We would be grateful if you could forward this invitation to the Chairperson of the relevant committee(s) in your Assembly.

Yours faithfully,

Danny Pieters
Speaker of the Senate

André Flahaut
Speaker of the House of Representatives

COURTESY TRANSLATION

Brussels, 06 -10- 2010

Dear Chairwoman,
Dear Chairman,
Dear Colleague,

We are pleased to invite you to the Conference of the Chairpersons of the Social Affairs and Public Health committees that will take place in Brussels on Tuesday 7th and Wednesday 8th December 2010, as part of the parliamentary activities organized by the federal Parliament of Belgium during the Belgian Presidency of the European Union.

We would like to draw your attention to the fact that it has been decided to change the date first chosen for the Conference in order to avoid its taking place at the same time as the EPSCO Council.

The key issues selected for the Conference are employment and the fight against poverty, and debates will cluster around the following themes :

- measures to foster employment as a means of fighting poverty;
- provisions with respect to a minimum income and the fight against poverty;
- conditions for access – and impediments – to social integration (especially in the field of health).

Attached you will find the draft programme, the registration form and further practical information. Hotel bookings have to be made online via the website <http://www.secure-squatra.be>.

We look forward to seeing you in Brussels on 7-8 December 2010.

Yours sincerely,

Dirk CLAES

Chair of the Social Affairs
Committee of the Senate

Hans BONTE

Chair of the Public Health,
Environment and Society
Renewal Committee of
the House of Representatives

Yvan MAYEUR

Chair of the Social Affairs
Committee of the House
of Representatives



BELGISCH FEDERAAL PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE



**Programme for the Conference
of the Social Affairs and Public Health Committee Chairs
of the Parliaments of the Member States of the European Union
and the Candidate States**

**Brussels, 7-8 December 2010
Palais de la Nation – Place de la Nation 2 – 1008 Brussels**

Draft version (01.10.2010)

Tuesday 7 december 2010

- | | |
|-------------|---|
| 11:30 | <i>Transfer by coach from the hotels</i> |
| From 11:30 | <i>Accreditation</i> |
| | <i>Venue : Péristyle</i> |
| 12:00-13:30 | <i>Lunch hosted by Mr Danny PIETERS, Speaker of the Senate</i> |
| | <i>Venue : Residence of the Speaker of the Senate</i> |
| 13:30 | <i>Welcome speech by Mr André FLAHAUT, Speaker of the House</i> |
| | <i>Venue : Plenary Hall of the House</i> |

Theme nr. 1 –

Measures to foster Employment as a means of Fighting Poverty

- | | |
|-------|---|
| 13:45 | <i>Introduction by Mr Yvan MAYEUR,
Chair of the Social Affairs Committee of the House</i> |
| 14:00 | <i>Overview by Mrs Joëlle MILQUET,
Deputy-Prime Minister and Minister of Employment and Equal opportunities</i> |
| 14:15 | <i>Overview by an expert about the Situation in Europe</i> |
| 14:45 | <i>Debate</i> |
| 15:45 | <i>Family photo
Coffee break</i> |

Theme nr. 2 —

Provisions with respect to a minimum income and the fight against poverty

- 16:15 Introduction by Mr Dirk CLAES,
Chair of the Social Affairs Committee of the Senate
- 16:30 Overview by Mr Philippe COURARD,
Secretary of State in charge of Social Integration and Fight against Poverty
- 16:45 Overview by an expert about the Situation in Europe
- 17:15 Debate
-
- 18:15 *Transfer by coach to the hotels*
- 19:45 *Transfer by coach from the hotels*
- 20:00 Dinner hosted by Mr André FLAHAUT, Speaker of the House
Venue : Residence of the Speaker of the House
- 22:15 *Transfer by coach to the hotels*

Wednesday 8 december 2010

- 8:30 *Transfer by coach from the hotels*
- From 8:30 *Accreditation*
Venue : Péristyle, Place de la Nation 2

Theme nr. 3 —

Conditions for access - and impediments - to Social Integration (especially Health)

- 9:00 Introduction by Mr Hans BONTE,
Chair of the Public Health Committee of the House
- 9:15 Overview by an expert about the Situation in Europe
- 9:45 Overview by Mrs Laurette ONKELINX,
Deputy-Prime Minister and Minister of Social Affairs and Public Health
- 10:00 Debate
- 11:00 *Coffee break*
-
- 11:30 Conclusions by Mr László ANDOR,
European Commissioner for Employment, Social Affairs and Inclusion
(to be confirmed)
- 12:00 Debate
- 12:30 Buffet lunch at the Residence of the Speaker of the Senate
- 14:00 *Optional guided tour of the House of Representatives and the Senate*



Conference of the Social Affairs and Public Health Committee Chairs Brussels, 7-8 December 2010

GENERAL INFORMATION

1) Conference venue

Palais de la Nation
Access : Place de la Nation 2, 1008 Brussels

2) Conference secretariat

For any information regarding this Conference please write to the following address :
eucomsoc@lachambre.be or eucomsoc@dekamer.be or call :
+32 2 549 91 98 (Mr Sébastien Van Koekenbeek) or +32 2 549 84 67 (Mrs Myriam Boxus).
Website : <http://www.parlement-eu2010.be>

3) Accommodation

Hotel bookings can **only** be made on-line : <http://secure-squatra.be>

To enjoy the special rates, reservations should be made **before 23 October 2010**.
Reservations can be cancelled free of charge till 3 days before arrival.

Rooms have been booked in 3 hotels :

- Hôtel NH Grand-Place Arenberg (4 étoiles)
Rue d'Assaut 15
1000 Bruxelles
- Hôtel Radisson Blu Royal (5 étoiles)
Rue du Fossé aux Loups 47
1000 Bruxelles
- Hôtel Royal Windsor Grand-Place (5 étoiles)
Rue Duquesnoy 5
1000 Bruxelles

4) Conference registration

Please find enclosed a copy of the registration form, which each participant (accompanying official included) is required to complete.

Registration forms should be returned **before Friday 26 November 2010** by e-mail to eucomsoc@lachambre.be or eucomsoc@dekamer.be.

5) **Arrival and departure of the delegations**

Delegations will not be met on arrival in Brussels, and are consequently requested to arrange their own transport from the airport or the railway station to their hotel.

6) **Transfers**

Coach transport will be provided for all participants between the conference hotels and all meeting and reception venues.

7) **Accreditations**

All participants to the Conference will be provided with an accreditation badge. It may be picked up in the House of Representatives (main entrance hall, Place de la Nation 2) on Tuesday 7 December 2010 from 11:30 and on Wednesday 8 December 2010 from 08:30.

8) **Interpretation**

Simultaneous translation will be provided in French, Dutch and English.

Three extra translation booths will be provided and will be allocated on a first come first served basis.

9) **Documents**

Session documents will be updated regularly on the website. Final versions will be provided on accreditation. Documents will be provided in English and French.

10) **Internet corner**

A room with computers, fax machine and telephone will be open to participants. All computers will have internet access and a wi-fi connection will also be made available (user name and password available at the accreditation desk).

11) **Non-smoking policy**

Smoking is strictly prohibited in the Parliament building.

12) **Currency**

Euro is the currency in use in Belgium.

The Conference hotels can provide currency exchange.

A cash dispenser is at your disposal in the Parliament building.



BELGISCH FEDERAAL PARLEMENT
PARLEMENT FÉDÉRAL DE BELGIQUE

eu trio.be

Conférence des Présidents des commissions des Affaires sociales et de la Santé publique
Bruxelles, 7 – 8 décembre 2010

Conference of the Social Affairs and Public Health Committee Chairs
Brussels, 7 – 8 December 2010

Formulaire individuel d'inscription / Individual Registration Form

A compléter en MAJUSCULES svp / Please write in BLOCK letters

Nom/Last Name :

Prénom/First Name :

Fonction/Title :

Assemblée/Assembly : Pays/Country :

Adresse/Address :

Tél/Phone : Fax :

e-mail :

Restrictions alimentaires (allergies, etc) / List any dietary restrictions (i.e. allergy, etc) :
.....

Arrivée / Arrival :

Date :

Heure /Hour :

N° de vol/Flight number :

Départ / Departure :

Date :

Heure /Hour :

N° de vol/Flight number :

- Hotel :**
- Hotel NH Grand-Place Arenberg
 - Hotel Royal Windsor Grand-Place
 - Hotel Radisson Blu Royal

Veillez noter que :

- la réservation d'hôtel **DOIT** être faite par internet : <http://secure-squatra.be>
- le Parlement n'assurera pas de transferts aller-retour entre l'aéroport ou la gare et les hôtels

Please note that :

- Hotel reservations **MUST** be made via internet : <http://secure-squatra.be>
- the Parliament will not provide any transfer services from or to the airport or the railway station

- Je participerai / I will attend :**
- 07.12.2010 – 12.00 : Lunch
 - 07.12.2010 – 20.00 : Dîner/Dinner
 - 08.12.2010 – 12.30 : Lunch

Merci de retourner ce formulaire (disponible sur le site www.parlement-eu2010.be)
dès que possible à :

Please send this form (available on the website www.parlement-eu2010.be)
as soon as possible to :

e-mail : eucomsoc@lachambre.be OU/OR eucomsoc@dekamer.be